



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy

gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com

TEST MONOFASE MARIJUANA STRISCE URINA
ONE STEP MARIJUANA TEST STRIP (URINE)
1 ETAPE TEST DE CANNABIS SUR BANDELETTE (URINE)
EINSTUFEN MARIHUANA TESTSTREIFEN (URIN)
PRUEBA DE MARIHUANA EN UN SOLO PASO EN TIRA (ORINA)
TIRA PARA TESTE DE MACONHA EM UM SÓ PASSO (URINA)
ΤΕΣΤ ΜΑΡΙΧΟΥΑΝΑΣ ΤΑΙΝΙΑΣ ΕΝΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ (ΟΥΡΩΝ)
فحص أحادي الطور ماريوانا شرائح بول

Manuale d'uso - User manual

Manuel de l'utilisateur - Guia de uso

Guia para utilização

Gebrauchs- und instandhaltungsanleitung

دليل الإستعمال والرعاية - Οδηγίες χρήσης

PER USO PROFESSIONALE
FOR PROFESSIONAL USE
FÜR DEN PROFESSIONELLEN GEBRAUCH
PARA USO PROFESIONAL
PARA USO PROFISSIONAL
ΓΙΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

للاستخدام المهني

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

AVIS: Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.

ACHTUNG: Diese Anleitung muss vor dem Einsatz des Produkts aufmerksam gelesen und vollständig verstanden werden.

ATENCIÓN: Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

ATENÇÃO: Os operadores devem ler e entender completamente este manual antes de usar o produto.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι χειριστές αυτού του προϊόντος πρέπει να διαβάσουν και να καταλάβουν πλήρως τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν από την χρήση του.

الحذر: على العمال قراءة وفهم هذا الدليل بكامله قبل البدء باستخدام المنتج.

REF 24541



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1
20060 Gessate (MI) Italy
Made in China (P.R.C.)





Einstufen Marihuana Teststreifen (Urin)

Ein schneller Einstufentest für den qualitativen Nachweis von THC Metaboliten in Humanurin. Nur zur in-vitro-Diagnostik durch medizinisches und anderes Fachpersonal.

VERWENDUNGSZWECK

Der THC Einstufen Marihuana Teststreifen (Urin) ist ein chromatographischer Immunoassay für den Nachweis von 11-nor- Δ^9 -THC-9 COOH (THC Metaboliten) in Humanurin ab einer Cut-off-Konzentration von 50 ng/ml. Dieser Test weist auch andere verwandte Verbindungen nach, siehe hierzu die Tabelle Analytische Spezifität in dieser Gebrauchsanweisung. **Dieser Test liefert nur ein vorläufiges analytisches Testergebnis. Eine spezifischere andere chemische Methode muss verwendet werden, um ein bestätigtes analytisches Ergebnis zu erhalten. Gaschromatographie/Massenspektrometrie (GC/MS) ist die bevorzugte Bestätigungsmethode. Klinische Betrachtung und fachkundige Bewertung sollte bei jedem Testergebnis in punkto Drogenmissbrauch angewendet werden, besonders wenn vorläufig positive Ergebnisse verwendet werden.**

ZUSAMMENFASSUNG

THC (Δ^9 -tetrahydrocannabinol) ist der primär wirksame Bestandteil in Cannabinoiden (Marihuana). Geraucht oder oral verabreicht bewirkt es euphorische Effekte. Konsumenten haben ein beeinträchtigtes Kurzzeitgedächtnis und verlangsamte Aufnahmefähigkeit. Ebenso erleben sie kurze Phasen von Verwirrtheit und Angstzuständen. Länger andauernder relativ hoher Konsum kann mit Verhaltensstörungen einhergehen. Der Haupteffekt beim Rauchen von Marihuana tritt nach 20-30 Minuten auf und dauert nach einer Zigarette 90 –120 Minuten. Erhöhte Werte von Abbauprodukten werden im Urin innerhalb von Stunden nach der Einnahme festgestellt und bleiben für 3-10 Tage nach dem Rauchen nachweisbar. Das Haupt-Abbauprodukt, das in den Urin ausgeschieden wird ist 11-nor- Δ^9 -tetrahydrocannabinol-9-Carbonsäure (Δ^9 -THC-COOH). Der THC Einstufen Marihuana Teststreifen (Urin) ist ein Screening Schnelltest, der ohne Instrument durchgeführt werden kann. Der Test verwendet einen monoklonalen Antikörper, um selektiv erhöhte Marihuana-Spiegel im Urin nachzuweisen. Der THC Einstufen Marihuana Teststreifen (Urin) liefert ein positives Ergebnis, wenn Marihuana im Urin 50 ng/ml überschreitet. Dies ist ein empfohlener Cut-off Wert für positive Proben, der von der SAMSHA, USA festgelegt wurde.¹

TESTPRINZIP

Der THC Einstufen Marihuana Teststreifen (Urin) ist ein chromatographischer Immunoassay, der auf dem Prinzip der kompetitiven Bindung beruht. Drogen, die möglicherweise in Urinproben vorhanden sind, konkurrieren mit dem Drogenkonjugat um Bindungsstellen auf dem Antikörper. Während des Testablaufs wandert eine Urinprobe durch Kapillarkräfte aufwärts. Marihuana unter 50 ng/ml in der Urinprobe wird die Bindungsstellen der Antikörper beschichteten Partikel im Teststreifen nicht sättigen. Die mit Antikörper beschichteten Partikel werden dann durch immobilisierte Marihuanakonjugate abgefangen und im Bereich der Testlinie wird eine farbige Linie sichtbar. Die gefärbte Linie wird sich nicht im Bereich der Testlinie ausbilden, falls der Morphinspiegel 50 ng/ml übertrifft, weil er alle Bindungsstellen der Antikörper sättigen wird. Eine drogenpositive Urinprobe wird keine gefärbte Linie im Bereich der Testlinie ausbilden, während eine drogennegative Urinprobe oder eine Probe, die eine Drogenkonzentration unterhalb des Cut-offs (Grenzwertes) enthält, eine Linie im Testbereich ausbilden wird. Eine farbige Linie wird immer im Bereich der Kontroll-Linie erscheinen und dient damit als Verfahrenskontrolle, die korrekt zugefügtes Probenvolumen und erfolgte Membrandurchfeuchtung anzeigt.



REAGENZIEN

Der Teststreifen enthält an Partikel gekoppelte monoklonale anti-Marihuana Antikörper von der Maus und Marihuana-Protein-Konjugat. Ein Ziegen-Antikörper wird im Kontroll-Linien-System eingesetzt.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Nur zur in-vitro-Diagnostik durch medizinisches und anderes Fachpersonal. Nicht nach Ablauf der Haltbarkeitsdatums verwenden.
- Der Teststreifen sollte bis zur Verwendung im verschlossenen Beutel bleiben.
- Alle Proben sollten als potentiell gesundheitsgefährdend betrachtet werden und in der gleicher Weise wie ein infektiöses Agens gehandhabt werden.
- Der benutzte Teststreifen ist entsprechend der örtlichen Bestimmungen zu entsorgen.

LAGERUNG UND HALTBARKEIT

Wie abgepackt im verschlossenen Beutel entweder bei Raumtemperatur oder gekühlt (2-30°C) lagern. Der Test ist bis zum Haltbarkeitsdatum verwendbar, das auf dem verschlossenen Beutel aufgedruckt ist. Der Teststreifen sollte bis zur Verwendung im verschlossenen Beutel bleiben. **NICHT EINFRIEREN**. Nicht nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums verwenden.

PROBENGEWINNUNG UND VORBEREITUNG

Urintest

Die Urinprobe muss in einem sauberen und trockenen Behälter gesammelt werden. Es kann zu beliebiger Zeit gesammelter Urin verwendet werden. Urinproben, die sichtbare Partikel aufweisen, sollten zentrifugiert oder gefiltert werden oder sich absetzen dürfen, um klare Urinproben für die Testdurchführung zu erhalten.

Probenlagerung

Urinproben können vor der Testdurchführung bei 2-8°C bis zu 48 Stunden aufbewahrt werden. Für länger andauernde Lagerung können Proben eingefroren und unterhalb -20°C aufbewahrt werden. Eingefrorene Proben sollten vor der Testdurchführung aufgetaut und gemischt werden.

MATERIALIEN

Mitgelieferte Materialien

- Teststreifen
- Gebrauchsanweisung

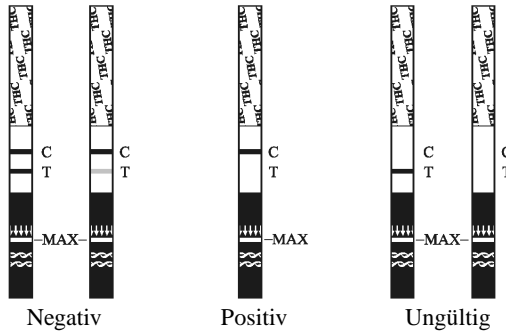
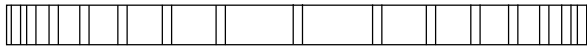
Zusätzlich erforderliche Materialien

- Probensammelbehälter
- Kurzzeitmesser

TESTDURCHFÜHRUNG

Vor Testbeginn Teststreifen, Urinprobe und/oder Kontrollen Raumtemperatur (15-30°C) erreichen lassen.

1. Den Beutel vor dem Öffnen auf Raumtemperatur bringen. Teststreifen aus dem verschlossenen Beutel entnehmen und baldmöglichst verwenden.
2. Mit den Pfeilen in Richtung Urinprobe zeigend den Teststreifen senkrecht in die Urinprobe für mindestens 10-15 Sekunden eintauchen. Die Maximum-Linie auf dem Teststreifen beim Eintauchen des Teststreifen nicht überschreiten. Siehe Abbildung unten.
3. Den Teststreifen auf eine nicht saugfähige ebene Fläche legen, den Kurzzeitmesser starten und bis zum Erscheinen der roten Linie(n) warten. Das Ergebnis sollte nach 5 Minuten abgelesen werden. Ergebnis nicht nach mehr als 10 Minuten auswerten.



INTERPRETATION DER ERGEBNISSE

(Bitte Abbildung oben beachten)

NEGATIV*: Zwei Linien erscheinen. Eine rote Linie sollte sich im Kontrollbereich (C) befinden und eine weitere erkennbar rot oder rosafarbige Linie sollte sich im Testbereich (T) befinden. Dieses negative Ergebnis zeigt an, dass die Marihuanakonzentration sich unterhalb der Nachweisgrenze (50 ng/ml) befindet.

***HINWEIS**: Die Rotfärbung im Bereich der Testlinie kann variieren, aber sie sollte als negativ betrachtet werden wenn immer auch nur eine schwache rosa Linie auftritt.

POSITIV: Eine rote Linie erscheint im Kontrollbereich (C). Im Testbereich (T) erscheint keine Linie. Dieses positive Ergebnis zeigt an, dass die Marihuanakonzentration die Nachweisgrenze (50 ng/ml) überschreitet.

UNGÜLTIG: Es erscheint keine Kontroll-Linie. Unzureichendes Probenvolumen oder inkorrekte Verfahrenstechniken sind die wahrscheinlichsten Gründe für das Ausbleiben der Kontroll-Linie. Verfahrensablauf überprüfen und den Test mit einem neuen Teststreifen durchführen. Falls das Problem weiterbesteht, die Charge ab sofort nicht weiterverwenden und sich mit dem örtlichen Vertriebs Händler in Verbindung setzen.

QUALITÄTSKONTROLLE

Der Test beinhaltet eine Verfahrenskontrolle. Eine im Kontrollbereich (C) erscheinende rote Linie wird als interne Verfahrenskontrolle betrachtet. Sie bestätigt ausreichendes Probenvolumen, entsprechende Membrandurchfeuchtung und korrekte Durchführung. Kontrollstandards werden mit dieser Testpackung nicht mitgeliefert, es wird empfohlen, positive und negative Kontrollen nach üblicher Laborpraxis mitzuführen, um das Testverfahren und einen einwandfreien Testablauf zu bestätigen.

EINSCHRÄNKUNGEN

1. Der THC Einstufen Marihuana Teststreifen (Urin) liefert nur ein qualitatives, vorläufig analytisches Ergebnis. Eine zweite analytische Methode muss verwendet werden um ein bestätigtes Ergebnis zu erhalten. Gaschromatographie/Massenspektrometrie (GC/MS) ist die bevorzugte Bestätigungsmethode.^{1,2}
2. Es ist möglich, dass technische oder verfahrensbedingte Fehler ebenso wie störende Substanzen in der Urinprobe fehlerhafte Ergebnisse verursachen.
3. Verfälschungsmittel wie Bleichmittel oder Alaun können in Urinproben fehlerhafte Ergebnisse unabhängig von der verwendeten analytischen Methode erzeugen. Wenn eine Verfälschung vermutet wird, sollte der Test mit einer weiteren Urinprobe wiederholt werden.
4. Ein positives Ergebnis zeigt das Vorhandensein der Droge oder deren Stoffwechselprodukte an, aber nicht den Grad der Intoxikation, Verabreichungsart oder Konzentration im Urin.



5. Ein negatives Ergebnis zeigt nicht unbedingt einen drogenfreien Urin an. Negative Ergebnisse können erhalten werden, wenn die Droge vorhanden ist, aber unterhalb des Grenzwertes (cut- off) liegt.
6. Der Test unterscheidet nicht zwischen Missbrauchdrogen und bestimmten Medikamentengaben.

TESTEIGENSCHAFTEN

Richtigkeit

Ein direkter Vergleich wurde durchgeführt unter Verwendung des THC Einstufen Marihuana Teststreifen (Urin) und eines führenden kommerziell erhältlichen THC Schnelltestes. 300 klinischen Proben, die vorher von Personen gesammelt wurden, die sich einem Drogenscreeningtest unterzogen hatten, wurden getestet. Zehn Prozent der eingesetzten Proben befanden sich sowohl bei einem -25% oder +25% Wert der Cut-off Konzentration von 50 ng/ml 11-nor- Δ^9 -Tetrahydrocannabinol-9-carboxylinsäure. Mutmaßlich positive Ergebnisse wurden durch GC/MS bestätigt. Die folgenden Ergebnisse sind tabellarisch dargestellt:

Methode		Anderer THC Schnelltest		Ergebnisse gesamt	
THC Einstufen Teststreifen	Ergebnisse	Positiv	Negativ		
		Positiv	140	0	140
		Negativ	3	157	160
Ergebnisse gesamt		143	157	300	
% Übereinstimmung		98%	>99%	99%	

Verglichen bei einem Cut-off von 50 ng/ml mit GC/MS ergaben sich folgende tabellarisch dargestellte Ergebnisse:

Methode		GC/MS		Ergebnisse gesamt	
THC Einstufen Teststreifen	Ergebnisse	Positiv	Negativ		
		Positiv	118	22	140
		Negativ	4	156	160
Ergebnisse gesamt		122	178	300	
% Übereinstimmung		97%	88%	91%	

Verglichen bei einem Cut-off von 25 ng/ml mit GC/MS ergaben sich folgende tabellarisch dargestellte Ergebnisse: Verglichen bei einem Cut-off von 25 ng/ml mit GC/MS ergaben sich folgende tabellarisch dargestellte Ergebnisse:

Methode		GC/MS		Ergebnisse gesamt	
THC Einstufen Teststreifen	Ergebnisse	Positiv	Negativ		
		Positiv	135	5	140
		Negativ	6	154	160
Ergebnisse gesamt		141	159	300	
% Übereinstimmung		96%	97%	96%	

Analytische Sensitivität Ein drogenfreier Urin- Pool wurde mit folgenden 11-nor- Δ^9 -Tetrahydrocannabinol-9-Carboxylinsäure-Konzentrationen versetzt: 0 ng/ml, 25 ng/ml, 37,5 ng/ml, 50 ng/ml, 62,5 ng/ml und 75 ng/ml. Das Ergebnis zeigt >99% Richtigkeit bei einem Wert 50% oberhalb und 50% unterhalb der Cut-off Konzentration. Die Daten sind unten zusammengefasst:

11-nor- Δ^9 -THC-9 COOH Konzentration (ng/ml)	Prozent vom Cut-off	n	Visuelle Ergebnisse	
			Negativ	Positiv
0	0	30	30	0
25	-50%	30	30	0
37,5	-25%	30	12	18
50	Cut-off	30	1	29
62,5	+25%	30	1	29
75	+50%	30	0	30

Analytische Spezifität

Die folgende Tabelle führt Verbindungen auf, die im Urin durch den THC Einstufen Marihuana Teststreifen (Urin) nach 5 Minuten positiv nachgewiesen werden.



Verbindung	Konzentration (ng/ml)
Cannabinol	20.000
11-nor- Δ^8 -THC-9 COOH	30
11-nor- Δ^9 -THC-9 COOH	50
Δ^8 -THC	15.000
Δ^9 -THC	15.000

Genauigkeit

Eine Studie wurde in den Praxisräumen dreier Ärzte durch ungelernete Personen durchgeführt indem drei verschiedene Produktchargen verwendet wurden, um die Genauigkeit innerhalb der Testreihe, zwischen den Testreihen und zwischen den tätigen Personen aufzuzeigen. Ein identisches Panel kodierter Proben, die gemäß GC/MS keine 11-nor- Δ^9 -Tetrahydrocannabinol-9-Carbonsäure enthalten ,25% 11-nor- Δ^9 -Tetrahydrocannabinol-9-Carbonsäure oberhalb und unterhalb des Cut-off Grenzwertes und 50% 11-nor- Δ^9 -Tetrahydrocannabinol-9-Carbonsäure oberhalb und unterhalb der 50 ng/ml des Cut-off Grenzwertes wurden jeder Stelle zur Verfügung gestellt. Die folgenden Ergebnisse sind tabellarisch dargestellt:

11-nor- Δ^9 -THC-9 COOH Konzentration (ng/ml)	n pro Labor	Labor A		Labor B		Labor C	
		-	+	-	+	-	+
0	15	15	0	15	0	15	0
25	15	15	0	15	0	14	1
37,5	15	9	6	14	1	9	6
62,5	15	2	13	0	15	0	15
75	15	0	15	0	15	0	15

Auswirkung der spezifischen Dichte des Urins

Sechszwanzig Urinproben normaler, hoher und niedriger spezifischer Dichte wurden mit 25 ng/ml und 75 ng/ml 11-nor- Δ^9 -Tetrahydrocannabinol-9-Carbonsäure versetzt. Der THC Einstufen Marihuana Teststreifen (Urin) wurde in Doppelbestimmung unter Verwendung der 26 Ausgangsurine und der gespikten Urinproben getestet. Die Ergebnisse zeigen, dass Veränderungen der spezifischen Dichte des Urins die Testergebnisse nicht beeinflussen.

Auswirkung des Urin pH-Wertes

Der pH eines aliquotierten negativen Urinpools wurde in Schritten von 1 pH-Einheit in einem pH-Bereich von 5 bis 9 eingestellt und mit 25 ng/ml bzw. 75 ng/ml 11-nor- Δ^9 -Carbonsäure versetzt. Der gespikte, auf einen pH- Wert eingest ellt e Urin wurde mit dem THC Einst ufen Marihuana Test st reifen (Urin) in Doppelbest immung get est et . Die Ergebnisse zeigen dass Veränderungen des pH-Wertes die Testleistung nicht beeinflussen.

Kreuzreaktion

Eine Studie wurde durchgeführt, um die Kreuzreaktionen des Tests mit Verbindungen sowohl in drogenfreiem Urin als auch Marihuana positivem Urin zu bestimmen. Die folgenden Verbindungen zeigen keine Kreuzreaktion, wenn sie bei einer Konzentration von 100 μ g/ml mit dem THC Einstufen Marihuana Teststreifen (Urin) getestet werden.










Verbindungen ohne Kreuzreaktion





4-Acetamidophenol	Deoxycorticosterone	(+)-3,4-Methylenedioxy-	Prednisolone
Acetophenetidin	Dextromethorphan	amphetamine	Prednisone
N-Acetylprocainamide	Diazepam	(+)-3,4-Methylenedioxy-	Procaine
Acetylsalicylic acid	Diclofenac	methamphetamine	Promazine
Aminopyrine	Diflunisal	Methylphenidate	Promethazine
Amtryptiline	Digoxin	Methpyrlyon	D,L-Propranolol



Amobarbital	Diphenhydramine	Morphine-3-	D-Propoxyphene
Amoxicillin	Doxylamine	β -D-glucuronide	D-Pseudoephedrine
Ampicillin	Ecgonine hydrochloride	Nalidixic acid	Quinidine
L-Ascorbic acid	Ecgonine methylester	Nalorphine	Quinine
D,L-Amphetamine	(-)- Ψ -Ephedrine	Naloxone	Ranitidine
L-Amphetamine	Erythromycin	Naltrexone	Salicylic acid
Apomorphine	β -Estradiol	Naproxen	Secobarbital
Aspartame	Estrone-3-sulfate	Niacinamide	Serotonin (5-Hydroxytyramine)
Atropine	Ethyl-p-aminobenzoate	Nifedipine	Sulfamethazine
Benzilic acid	Fenoprofen	Norcodein	Sulindac
Benzoic acid	Furosemide	Norethindrone	Temazepam
Benzoylcegonine	Gentisic acid	D-Norpropoxyphene	Tetracycline
Benzphetamine	Hemoglobin	Noscapine	Tetrahydrocortisone
Bilirubin	Hydralazine	D,L-Octopamine	3-acetate
(\pm)-Brompheniramine	Hydrochlorothiazide	Oxalic acid	Tetrahydrocortisone
Caffeine	Hydrocodone	Oxazepam	3 (β -D glucuronide)
Cannabidiol	Hydrocortisone	Oxolinic acid	Tetrahydrozoline
Chloralhydrate	O-Hydroxyhippuric acid	Oxycodone	Thebaine
Chloramphenicol	3-Hydroxytyramine	Oxymetazoline	Thiamine
Chlordiazepoxide	Ibuprofen	p-Hydroxy-methamphetamine	Thioridazine
Chlorothiazide	Imipramine	Papaverine	D,L-Thyroxine
(\pm)Chlorpheniramine	Iproniazid	Penicillin-G	Tolbutamine
Chlorpromazine	(\pm)-Isoproterenol	Pentazocine	Triamterene
Chlorquine	Isoxsuprine	Pentobarbital	Trifluoperazine
Cholesterol	Ketamine	Perphenazine	Trimethoprim
Clomipramine	Ketoprofen	Phencyclidine	Trimipramine
Clonidine	Labetalol	Phenelzine	Tryptamine
Cocaine hydrochloride	Levorphanol	Phenobarbital	D,L-Tryptophan
Codeine	Loperamide	Phentermine	Tyramine
Cortisone	Maprotiline	L-Phenylephrine	D,L-Tyrosine
(-)-Cotinine	Meprobamate	β -Phenylethylamine	Uric acid
Creatinine	Methadone	Phenylpropanolamine	Verapamil
	Methoxyphenamine		Zomepirac

**Indice dei Simboli / Index of symbols / Liste des symboles/ Symbole /
Indice de símbolos / Índice de Símbolos / Πίνακας συμβόλων**

	<p>Leggere e seguire attentamente le istruzioni per l'uso <i>Read instructions carefully</i> Lire et suivre attentivement la notice <i>Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen und befolgen</i></p>	<p>Leer y seguir atentamente las instrucciones de uso <i>Ler e seguir atentamente as instruções de uso</i> Διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام</p>
	<p>Solo per uso diagnostico in vitro <i>For in vitro diagnostic use only</i> Uniquement pour usage diagnostique in vitro <i>Nur zum Gebrauch für In-vitro-Diagnostik</i></p>	<p>Solo para uso diagnóstico in vitro <i>Apenas para diagnóstico in vitro</i> Μόνο για διαγνωστική χρήση σε δοκιμαστικό σωλήνα فقط للاستخدام التشخيصي المجهري</p>
	<p>Conservare tra _ e _°C <i>Store between _ and _°C</i> À conserver entre _ et _°C <i>Lagern bei °C</i></p>	<p>Conservar entre _ y _°C <i>Guardar entre _ e _°C</i> Διατηρείται μεταξύ _ και _°C يحفظ بين و درجة مئوية</p>
	<p>Conservare in luogo fresco ed asciutto <i>Keep in a cool, dry place</i> À conserver dans un endroit frais et sec. <i>An einem kühlen und trockenen Ort lagern</i></p>	<p>Conservar en un lugar fresco y seco <i>Armazenar em local fresco e seco</i> Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον يحفظ في مكان بارد وجاف</p>
	<p>Fabricante <i>Manufacturer</i> Fabricant <i>Hersteller</i></p>	<p>Fabricante <i>Fabricante</i> Παραγωγός الشركة المصنعة</p>
	<p>Dispositivo monouso, non riutilizzare <i>Disposable device, do not re-use</i> Dispositif pour usage unique, ne pas réutiliser <i>Für einmaligen Gebrauch, nicht wiederverwenden</i></p>	<p>Dispositivo monouso, no reutilizable <i>Dispositivo descartável, não reutilizar</i> Προϊόν μιας χρήσεως. Μην το χρησιμοποιείται εκ νέου أداة أحادية الاستخدام، لا تستخدم من جديد</p>
	<p>Data di scadenza (vedi scatola / bustina) <i>Expiration date (see box / package)</i> Date d'échéance (voir boîte/sachet) <i>Ablaufdatum (siehe Schachtel / Beutel)</i></p>	<p>Fecha de caducidad (ver caja / sobre) <i>Data de validade (ver caixa/saqueta)</i> Ημερομηνία λήξεως (βλέπε συσκευασία/ σακουλάκι) تاريخ انتهاء الصلاحية (انظر العبوة / المغلف)</p>
	<p>Numero di lotto (vedi scatola / bustina) <i>Lot number (see box / package)</i> Numéro de lot (voir boîte/sachet) <i>Chargennummer (siehe Schachtel / Beutel)</i></p>	<p>Número de lote (ver caja / sobre) <i>Número de lote (ver caixa/saqueta)</i> Αριθμός παρτίδας (βλέπε συσκευασία/ σακουλάκι) رقم الدفعة (انظر العبوة / المغلف)</p>
	<p>Leggere attentamente le istruzioni per l'uso <i>Please read instructions carefully</i> Lire attentivement la notice <i>Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen</i></p>	<p>Leer atentamente las instrucciones de uso <i>Ler atentamente as instruções de uso</i> Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام</p>

	<p>Contiene <n> di test <i>Contains sufficient for "n" tests</i> Contient <n> de test <i>Enthält <n> Tests</i></p>	<p>Contiene <n> de test <i>Contém <n> de teste</i> Περιέχει <n> τέστ يحتوي على <n> من اختبار</p>
	<p>Prodotto conforme alla Direttiva Europea n. 98/79/CE sui dispositivi diagnostici in vitro <i>Product complies with European Directive no. 98/79/EC on In Vitro diagnostic devices</i> Ce produit est conforme à la directive européenne n. 98/79 /CE relative aux dispositifs de diagnostic in vitro <i>Produkt gemäß EU-Richtlinie Nr. 98/79/CE über Geräte für In-vitro-Diagnostik</i></p> <p>منتج يتوافق مع توجيهات الاتحاد الأوروبي رقم EC/79/98 في يتعلق أجهزة وأدوات التشخيصي المجهرى</p>	<p>Producto conforme a la Directiva Europea nº 98/79/CE sobre los dispositivos diagnósticos in vitro <i>Produto em conformidade com a Diretiva Europeia n.º 98/79/CE sobre dispositivos de diagnóstico em vidro</i> Προϊόν σύμφωνο με την Ευρωπαϊκή Οδηγία αρ. 98/79/CE περί διαγνωστικών μέσων σε δοκιμαστικό</p>
	<p>Codice prodotto <i>Product code</i> Code produit <i>Erzeugniscode</i></p>	<p>Código producto <i>Código produto</i> Κωδικός προϊόντος</p> <p>كود المنتج</p>
	<p>Conservare al riparo dalla luce solare <i>Keep away from sunlight</i> À conserver à l'abri de la lumière du soleil <i>Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern</i></p>	<p>Conservar al amparo de la luz solar <i>Guardar ao abrigo da luz solar</i> Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία</p> <p>يحفظ بعيداً عن ضوء الشمس</p>

BIBLIOGRAFIA / BIBLIOGRAPHY / BIBLIOGRAPHIE / LITERATUR / BIBLIOGRAFIA / BIBLIOGRAFIA / ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

1. Tietz NW. *Textbook of Clinical Chemistry*. W.B. Saunders Company. 1986; 1735
2. Baselt RC. *Disposition of Toxic Drugs and Chemicals in Man*. 2nd Ed. Biomedical Publ., Davis, CA. 1982; 488
3. Hawks RL, CN Chiang. *Urine Testing for Drugs of Abuse*. National Institute for Drug Abuse (NIDA), Research Monograph 73, 1986